

Bilal Baş

Doç. Dr., Diyanet İşleri Başkanlığı Houston Din Hizmetleri Ataşesi

bilal.bas@diyanet.gov.tr & <https://orcid.org/0000-0003-0866-3186>

Tanzimattan beri Türkiye'nin devlet imkanlarıyla Batı üniversitelerine gönderdiği binlerce öğrenciden biri olarak, batının fikirlerine "beyin yıkanma" derecesinde maruz kalıp kalmadığımız sorusu ile hep karşılaşmışımdır. Yüksek İlahiyat tahsillerine Türkiye'de devam eden ve İslami klasiklere gömülerek doktoralarını yazan arkadaşlarımız bize göre daha İslamî, daha geleneksel bir zihin yapısını koruyabilmişken acaba bizler "devşirildik" mi, şeklinde kendimi sorguladığım da olmuştur. Bu tecrübemiz avantaj mıdır, yoksa dezavantaj mıdır sorusu bir tarafa, acaba bugün dünyanın herhangi bir yerinde batılı düşünce standartlarına hiç müracat etmeksizin akademik faaliyet yapmak mümkün müdür? Tarih romanlarıyla meşhur Lübnan asıllı Fransız yazarı Amin Maalouf, "Ölümcül Kimlikler" adıyla çevrilen

As one of the several thousands of Turkish graduate students who were sent to European and North American universities by the Turkish government for almost two centuries, I always face the question of whether we were "brain-washed" with Western ideas. Whether our peers who pursued their graduate studies in Turkey, burying themselves in classical Islamic texts, preserve a more authentically Islamic and traditional way of thinking, as we were "recruited" by the strong flow of Western influences is a question I often entertain in my mind. Putting the question of the experience of a graduate degree in a Western university is an advantage or disadvantage for us on the side, is it ever possible in our contemporary circumstances to pursue an academic career without referring to Western standards of thought? Amin

deneme kitabında bu mevzuyu tartışır: Batı dünyası kurduğu hegemonik sistemle son iki yüzyıldır tüm dünyada geçerli bütün standartları belirlemektedir. Bu, Dünya tarihinde hiç rastlanmamış bir durumdur. Düşünce, felsefe, sanat, ticaret ve ekonomi, eğlence, spor, popüler kültür gibi bildiğimiz tüm yaşam alanlarındaki standartlar -sevelim sevmeyelim- Batı tarafından belirlenmektedir. Yazarın kanaati odur ki, dünyanın neresinde olursak olalım bu standartlara müracaat etmeden yaşamamız mümkün değildir; ancak belki bu gerçeğe yaşamaya yönelik farklı stratejiler geliştirebiliriz.

Standart oluşturmak, önce mevcudu derinden analizle başlamak zorundadır. Sistemsel eleştiri yapmak, olumlu ve olumsuz yönleriyle sistemi derinden tanımayı gerektirir. Dolayısıyla İslam dünyası olarak Batı'yı derinden tanımamız bir lüks, entelektüel merak, bozulmadan kalmış İslam ve gelenek anlayışlarımızı kirletecek veya bulanıklaştıracak sakıncalı bir girişim değildir. Hayati bir zorunluluktur. Nitekim Batı'dan kaçışın mümkün olmadığı bir ortamda, Batı'yı tam tanıyıp, kılcal damarlarına nüfuz etmeden ona karşı alınacak -dışlayıcı, entegrasyoncu, uzlaşmacı, çatışmacı vb.- tüm tavırlar bizleri beyaz adam karşısındaki çaresiz Kızılderilinin durumuna düşürür;

Maalouf, the Lebanese-French author famous for his historical novels, discusses this issue in one of his essay books, *Les Identités Meurtrières*. The western world defines and controls all types of standards all around the Globe for the last two centuries, a situation not seen in history before. All strata of human life such as philosophy and thought, arts, economy, entertainment, and popular culture are dominated — we like it or not— by Western standards. Maalouf contends that wherever we reside, it is impossible to avoid them. We may perhaps develop different strategies to cope with this hegemonic reality.

Creating a new standard requires a thorough analysis of the current standard. To draft a systemic critique, one must begin with a deep understanding of the system with its advantages and weaknesses. Therefore as the members of the Islamic civilization, a thorough understanding of Western civilization and its dynamics is a vital necessity. It is not a luxurious entertainment of the mind, or an idle curiosity, or a dangerous enterprise that would corrupt our “intact” and “pure” understandings of Islam and the Islamic tradition. As there is no escape from a life dominated by Western standards, any position or attitude taken toward Western

ya ona teslim olup esarete boyun eğecek ya da ölecektir.

Bu bakımdan Uludağ Üniversitesi bünyesinde Nisan 2019'da kurulan Garbiyat Çalışmaları Uygulama ve Araştırma Merkezi ve onun yayın organı olarak üçüncü sayısını çıkardığımız Oksident dergimiz, özellikle Yahudilik ve Hıristiyanlık çalışmalarıyla Batı dünyasının ve medeniyetinin ülkemizde anlaşılmasına katkı sağlamaktadır. Aslında bu sadece akademiyle sınırlı olmayan bir büyük ihtiyacı karşılamaya yönelik çok müstesna ve son derece kıymetli bir girişimdir. Nitekim özellikle kilise kurumuyla Hıristiyanlık tarih boyunca ve günümüzde Batı'yı belirleyen en önemli aktörlerden biridir ve bu medeniyeti oluşturan hiç bir meseleyi kiliseyi ve Hıristiyan geleneğini dışarıda tutarak anlamak mümkün değildir.

İkinci yılımızın ilk sayısı ya da üçüncü sayımızda Büşra Elmas, Hakan Yılmaz ve Kübra Cengiz'in kaleme aldığı üç adet telif makale ile John Tolan'a ait bir İngilizce makalenin Necmettin Salih Ekiz tarafından yapılan tercümesini bulacaksınız. Hepsi birbirinden kıymetli ve emek mahsulü bu çalışmaları zevkle okumanız ve istifade etmeniz dileğiyle.

culture (such as exclusivist, integrationist) without knowing and penetrating its inner dynamics would make us in a position similar to that of an Indian against the white man: he has no other choice than either surrendering him as his slave or dying.

Therefore the Center of Occidental Studies, established in April 2019 at Bursa Uludağ University, and its publication the Journal of Oksident with its 3rd issue contribute to the thorough understanding of Western civilization and thought, with their focus on studies of Judaism and Christianity. As one of the essential actors in Western civilization and thought, the church and the Christian religion are essential in understanding the West.

In this issue, the 3rd or the first issue of the second year, you will find three articles penned by Büşra Elmas, Hakan Yılmaz, and Kübra Cengiz; and a translation of an essay in English authored by John Tolan and translated by Necmettin Salih Ekiz. All contributions are high-quality scholarly endeavors and definitely worth reading. We do hope that you enjoy and benefit from them.